

Nr. 11.  
8.  
ágúst.

## Auglýsing

um

austurlenzka kólerusótt i spánskum höfnum og i frakkneskum höfnum við miðjarðarhafið og um bann gegn innflutningi á ýmsum hlutum þaðan til Íslands.

Um leið og vísað er til auglýsingar stjórnarráðsins 24. september f. á. er hjermeð skipað fyrir, að beita skuli ákvæðum laganna 17. desember 1875 um mótvörnir gegn því, að bólusótt og hin austurlenzka kólerusótt flytjist til Íslands, með tilliti til skipa, er koma til Íslands frá öllum spánskum höfnum og frá frakkneskum höfnum við miðjarðarhafið, og er jafnframt samkvæmt lögum 24. oktbr. 1879, 3. grein bann lagt á, að flutt verði með slíkum skipum til Íslands brúkað lín, brúkuð fót og sængur fatnaður, nema þessir munir sju ferðafatnaður, dulur, brúkað fóður, hnökraull, afklippur af pappír, hár og húðir.

Auglýsing þessi gengur þegar í gildi.

Þetta kunngjörst til leiðbeiningar öllum þeim, er hlut eiga að máli.

*Í stjórnarráði Íslands, 8. ágúst 1885.*

*J. Nellemann.*

---

*A. Dybdal.*

# Bekjendtgjørelse

Nr. 11.  
8de  
August.

om

asiatisk Kolera i spanske Havne og franske Middelhavshavne samt om  
Forbud mod Indførsel af forskjellige Gjenstande derfra til Island.

I Forbindelse med Ministeriets Bekjendtgjørelse af 24de Septbr. f. A., bestemmes det herved, at de i Lov om Foranstaltninger til at forhindre Børnekopper og den asiatiske Koleras Indbringelse til Island af 17de December 1875 foreskrevne Forholdsregler ville være at iagttage med Hensyn til Skibe, der ankomme til Island fra alle spanske Havne og fra franske Middelhavshavne, ligesom ogsaa i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3 al Indførsel ved saadanne Skibe af brugt Linned, brugte Klædningsstykker, brugte Sengklæder, for saa vidt de nævnte Gjenstande ikke høre til Personers Rejssegods, Klude, brugt Bat, Kradsuld, Papiraffald, Haar og Huder forbydes.

Denne Bekjendtgjørelse træder strax i Kraft.

Hvilket herved bekjendtgjøres til Efterretning for alle Vedkommende.

Ministeriet for Island, den 8de August 1885.

*J. Nellesmann.*

*A. Dybdal.*